

# ОДЕССКІЯ НОВОСТИ

№ 6864

Суббота, 25-го февраля 1906 г.

№ 6864

## Веселый рассказъ для начала года.

Анатолія Франса <sup>\*)</sup>.

Ортеръ, основатель „Звѣзды“, политический и литературный руководитель „Національного Обозрѣнія“ и „Нового Иллюстрированного Вѣка“, Ортеръ, принявъ меня въ своеъ кабинетъ, сказалъ мнѣ изъ глубины редакторскаго кресла:

— Дорогой Марто, напишите мнѣ рассказъ для экстренного номера „Нового Вѣка“. Триста строкъ къ Новому году. Что-нибудь очень живое, съ оттенкомъ аристократизма.

Я отвѣтилъ Ортеру, что едва ли гожусь для задачи въ томъ видѣ, какъ онъ ее представляетъ, но что разсказъ написать бы съ удовольствиемъ.

— Я желалъ бы, чтобы онъ назывался „Рассказъ для богатыхъ“, — сказалъ онъ мнѣ.

— А я предпочелъ бы назвать его „Рассказомъ для бѣдныхъ“.

— Да вѣдь я разумѣю то же самое. Рассказъ, который внушилъ бы богатымъ состраданіе къ бѣднымъ.

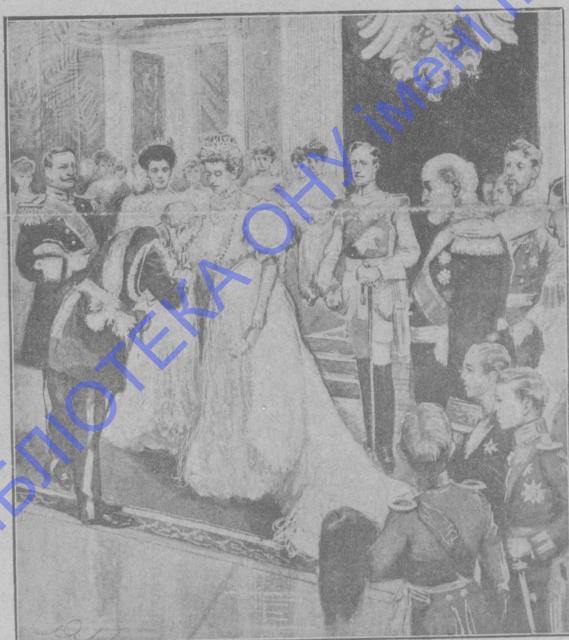
— Но именно я и не хочу, чтобы богатые чувствовали состраданіе къ бѣднымъ.

— Странно!

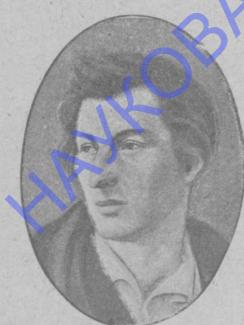
— Не странно, а науочно. Я считаю состраданіе богатыхъ къ бѣднымъ оскорбительнымъ и противнымъ человѣческому братству. Если хотите, чтобы я обратилъ къ богатымъ, я скажу имъ: Избавьте бѣдныхъ отъ вашего состраданія. Имъ отъ него толку мало. Почему состраданіе, а не справедливость? У васъ съ ними счеты. Разсчитайтесь по счетамъ. Это не вѣло чувства. Тутъ вѣло чисто экономическое. Если то, что вы имъ снисходительно даете, назначается, чтобы продлить имъ бѣдность, а ваше благотворѣство,—это даръ криводушенья, и слеза, которую вы его оросите, не сдѣлаетъ его спасеніемъ. Надо востановить нарушенное взаиміе, какъ говорятъ на судѣ. Вы даете милостыню, чтобы не востановлять взаимія. Вы даете мало, чтобы сохранять много, и еще кичитесь этимъ. Такъ тирать! Самосъ бросить въ море свое колыцо. Но божественная Немезида не пришла этого дара. Рыбакъ привезъ тирану его колыцо, найденное въ желудкѣ рыбъ. И Поплыть былъ лишенъ всѣхъ своихъ богатствъ.



Къ серебряной свадѣбѣ германской императорской четы.—Императорская семья.



Къ серебряной свадѣбѣ германской императорской четы.—Король шведский поздравляетъ императрицу.

Малозвестный портретъ молодаго Гейнз.  
Работы Гессена.Графъ Витте усмѣхается.  
(Моментальный снимокъ). Птг Газ.

въ „Новомъ Вѣкѣ“, чтобы погубить изданіе! Нѣтъ, дорогой мой, слуга покорны!

— Зачѣмъ хотите вы, чтобы богатый дѣйствовалъ относительно бѣдного иначе, чѣмъ онъ дѣйствуетъ относительно богатаго же и властнаго? Онъ платить ему то, что долженъ, а если ничего не долженъ, то ничего и не платить. Это называется честностью. Если онъ честенъ, то пусть поступаетъ такъ же и съ бѣдными. И не говорите, что богатыеничего не должны бѣднымъ. И я не думаю, чтобы хотя одинъ богатый вѣрилъ въ это. Разговаривать начинается только со цифрами золота. И съ этимъ долгомъ не справляться расплачиваются. Предпочитаютъ оставаться въ неопределенности. Знаютъ, что должны, но не знаютъ—сколько именно, и, времи отъ времени, дѣлаютъ маленькие вздѣмы въ счетъ долга. Это называется благотворительностью, и она выгодна.

— Но въ томъ, что вы говорите, мой милый сотрудникъ, лежитъ здраваго смысла. Я, можетъ быть, большой социалистъ, чѣмъ вы. Но я практиченъ. Облегчить одно страданіе, продлить другую жизнь, исправить хоть малую долю общественной бесправедливости—это уже извѣстный результатъ. Это не все, но это—то чѣмъ. Если разсказантъ, который я у васъ прими, разжалобить хоть сотню изъ моихъ богатыхъ подопечниковъ изставить ихъ дѣлать кое-что бѣднымъ, это будетъ уже вѣкотрѣмъ облегченіемъ зла и страданій. Такимъ образомъ, мало по-чазу, дѣлаются переносимымъ положеніе бѣдняковъ.

Что-нибудь, положеніе бѣдняковъ было переносимымъ? Бѣдность необходима при существованіи богатства, а для существованія бѣдности необходимо богатство. Эти два зла порождаютъ и поддерживаютъ одно другое. Надо не улучшать положенія бѣдныхъ, а надо заставить его исчезнуть. И на вовсю бѣдныхъ въ подачу милостины, потому что ихъ мѣлочами отражены, потому что милостыня есть польза для того, кто ее даетъ, и вредъ тому, кто ее получаетъ, и потому, на конецъ, что богатство, будучи по существу своему жестокимъ и честивымъ, не должно облечьтъ въ обманчивыи ризы нѣжности и доброты. Такъ какъ вы хотите, чтобы я написалъ разсказъ для богатыхъ, я имъ скажу: „Ваші бѣдные—это облака, которыми вы держите, чтобы онъ кусалъ щоргахъ. Получающіе зосбія—это событія, сворот-

А. С. Аренскій,  
профессоръ и композиторъ, авторъ оперы  
„Сонъ на Волгѣ“ и др. († 12-го февраля с.г.)

— Вы все шутите!

— Я не шучу. Я хочу втолковать богатымъ, что они благотворятъ со складкой и великолушиваются по дешевой цѣнѣ, что они забываютъ кредитора и что дѣла такъ не дѣлаются. Это свѣдѣніе можетъ быть имъ очень полезнымъ.

— И вы хотите проводить такія мысли

<sup>\*)</sup> Перев. Н. Ж. Л. <sup>\*\*</sup>

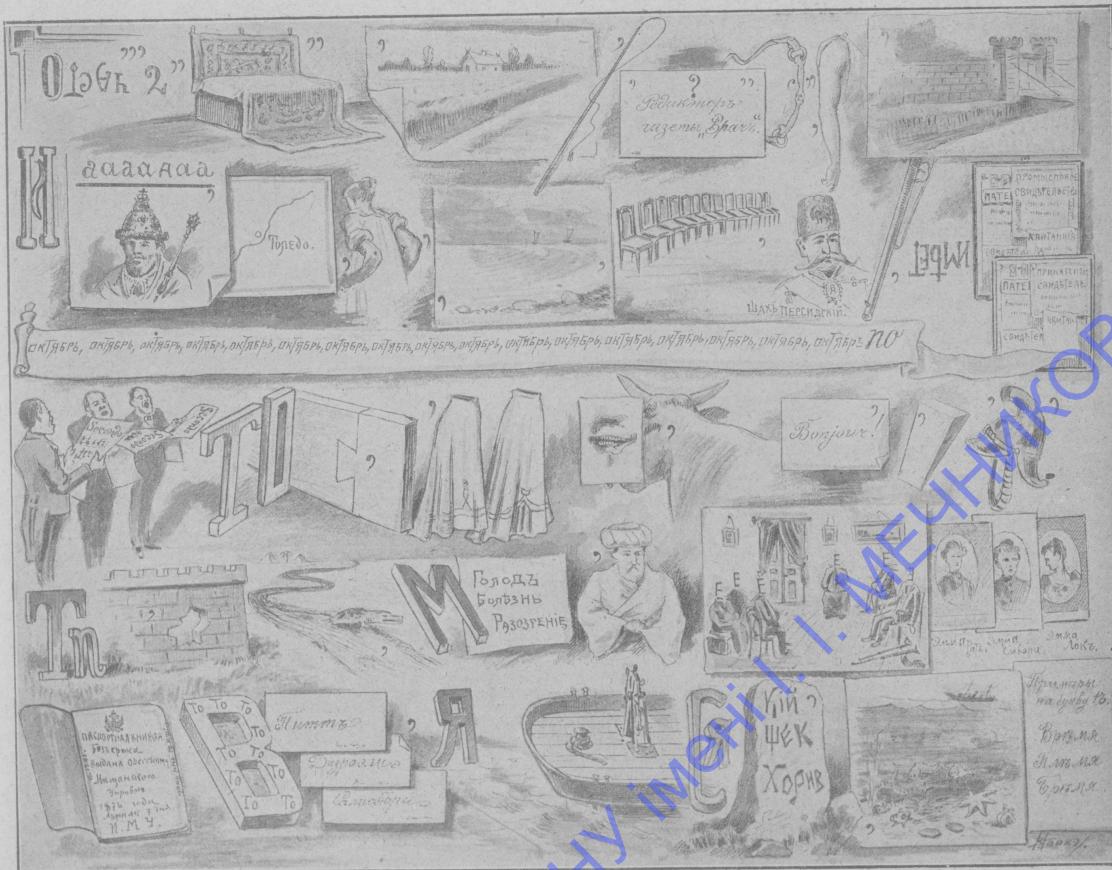
ляюща на всимъшихъ. Богатые даютъ только тѣмъ, которые просятъ. Работники не просятъ ничего. Ничего и не получаютъ».

— Но скроты, изѣлки, старки?

— Они имѣютъ право жить. И не буду призываѣть къ нимъ состраданіе. Я буду говорить о правѣ.



Р е б у с ъ № 3



Рѣшеніе ребуса будетъ помѣщено въ слѣдующемъ №.

## ОБЪЯВЛЕНИЯ

изъ **ПАРИЖА**  
— возвратилась —  
**M-ME M. A. ОЗЕРСКАЯ**  
2, Екатерининская, прот. памят.  
Екатеринъ II. бель-этажъ.  
ТЕЛЕФОНЪ № 1905.  
Для весеннаго и лѣтнаго сезона въ  
**Ж о б ы я**  
МОДЕЛИ И НОВОСТИ  
**Шляпы, Платья,**  
**Костюмы Манто,**  
**Корсеты** (dernier creation pour robes tailleur & Empire).  
Для прѣзжихъ заказъ исполн. въ 24 ч.

ВНИМАНИЮ ДАМЪ!  
КОНТОРА  
загражничыхъ модныхъ  
журналовъ, выкроекъ и ма-  
хекеновъ  
**Ю. М. Когока**  
Одесса, Авчинниковский перул., № 1,  
уг. Почтамтъ, противъ «Гармони».  
**НЪ ВЕСЕННEMU СЕЗОНУ**  
получены въ громадн. выборѣ всевозможн. альбомы будз., юбокъ и пр.  
Принимастъ подишки на всѣ заграницычные и русскіе модные жур-  
налы по цѣнамъ редакцій.  
Выѣханіи музекъ, дамск. и дѣтскія  
головныя на заказъ. Маникюръ луч-  
шихъ русск. и заграницыч. фабрикъ.  
Розничная продажа журналовъ для  
мужскаго, дамскаго и дѣтск. платья.  
Иногороднимъ каталоги бесплатно.

H. M.  
32-



занято для Юго-Восточной России при к-ре  
Ижевского, ул. Ижевского, № 1.

**Моды и Платья** В. Порай-Кошицъ  
изъ Варшавы.  
Заказы выполнены аккуратно. Июнь, въ 24 ч. Гудзевая, 16, кв. 2  
Екатерининская, 5, противъ памятника Екатеринѣ II,  
**открыты**  
**Вѣнскій магазинъ**  
**С. Хинкусъ,**  
для приема заказовъ **мужского платья**. Магазинъ снабженъ къ сезону  
большимъ выборомъ суконныхъ товаровъ лучшаго заграницъ и русской  
фабрики. Заказы выполняются по новѣйшимъ рисункамъ, безуказирно подъ  
наблюдениемъ опытного первокласснаго закройщика.  
**Срочные заказы въ 24 часа.**

**Каждый**  
легко и скоро научится без помощи учителя говорить, читать и писать по французски или немецки, купить новейший толковый самоучитель. Цена 75 коп. Иностранный язык 1 руб., с налож. платежем, 1 р. 20 коп. Одесса, Старо-Равничная 23, кв. 7. III. Корентманъ.

**Кремъ Эмаль Рафаэль**  
вызывающий остатственный  
**РУМЯНЦЪ**  
и дѣлающій кожуѣжной и эластичной.  
Самокрашивающіе гребени.  
Валики затягиваются для подкладки волосъ  
и прачеч. кольтукъ.  
Единственное без запаха средство для  
парикшовъ и головы крашены и бѣзъъхъ.  
Вѣнчаный парикстинъ полученъ Продается у  
проризора О. Фант-Юнга.  
Центральный аптекарский и парф. складъ  
Площадь № 50, между Почтой и Кель